



Montageanvisning

SE

- FMS 200 - monteras alltid stående (lodrätt) med vredet underst på frostvaken enl. skiss A.
- FMLR200/FML200/300 - monteras alltid liggande (vågrätt) med vredet till höger på apparaten.
- Frostvakterna får ej placeras omedelbart under ett fast vägguttag.
- Fast installation skall utföras av behörig installatör.
- "Får ej övertäckas" innebär att frostvaken inte får övertäckas från något håll.
- 1. Minimått till omgivande ytor: se skiss A och B.
- 2. Bryt isär och skruva fast väggfästena på apparatens baksida.
- 3. Skruva fast apparaten på väggen.
- 4. Anslut stickkontakten och ställ in termostaten på önskat läge.

* = ca +5°. mitten läge = ca +20°.

Mounting instruction

GB

- FMS 200 - Mount standing (vertically) with the controls at the bottom of the unit see Fig. A.
- FMLR200/FML200/300 - Mount lying down (horizontally) with the controls on the right side of the unit.
- The frostguards must not be placed immediately under a permanent wall socket.
- Permanent installation must be made by an authorised installer.
- "Do not cover" means that the unit must not be covered in any direction.
- 1. Minimum distances from surrounding surfaces: See Sketches A and B.
- 2. Break apart and screw the fixtures for wall mounting to the back of the unit.
- 3. Screw the unit on the wall.
- 4. Connect the plug and set the thermostat to the preferred position.

* = approx. +5°. Centre position = approx. +20°.

Montasjeanvisning

NO

- FMS 200 - monteras alltid stående (loddrett) med bryteren nederst på frostvaken. Skiss A.
- FML200/FML200/300 - monteras alltid liggende (vannrett) med bryteren till høyre på apparatet.
- Frostvakten må ikke plasseres rett under en fast kontakt.
- Fast installasjon skal utføres autorisert installatør.
- "Må ikke tildekkes" betyr at apparatet ikke må tildekkes på noen av sidene.
- 1. Fritt område rundt frostvaken; se skisse A og B.
- 2. Brekk fra hverandre og skru fast veggfestene på apparatet bakside.
- 3. Skru fast apparatet på veggen.
- 4. Putt i stikkkontakten og still in termostaten på ønsket nivå.

* = Midterste nivå er ca. +20°.

Instructions de montage

FR

- FMS200 - se monte toujours il à la verticale avec la poignée sous l'appareil selon le schéma A.
- FMLR200/FML200/300 - se montent toujours à l'horizontale avec la poignée à droite de l'appareil.
- Les appareils ne doivent pas être placés directement en dessous d'une prise murale fixe.
- L'installation fixe doit être effectuée par un technicien qualifié.
- "Ne doit pas être recouvert" signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert sur aucun côté.
- 1. Distances minimales par rapport aux surfaces environnantes: voir schémas A et B.
- 2. Séparer et visser les fixations murales à l'arrière de l'appareil.
- 3. Fixer l'appareil au mur.
- 4. Brancher la fiche et régler le thermostat à la position souhaitée.

* =env. +5° position centrale=env. +20°.

Brugsvejledning

DK

- FMS 200 - monteras altid stående (Iodret) med varmereguleringen nederst på elementet.
- Se skitse A
- FML200/FML200/300 - monteras altid liggende (vandret) med varmereguleringen til højre på elementet.
- Elementet må ikke settes op umiddelbart under en fast vægkontakt.
- Fast installation skal udføres af autoriseret Elinstallatør.
- "Må ikke overdækkes" betyder at elementet ikke må overdækkes fra nogen retning.
- 1. Mindstemål. Se skitse A og B.
- 2. Frigør vægbeslagene og skru dem fast på elementets bagside.
- 3. Elementet skrues fast på vægen.
- 4. Tilslut stikkontakten og indstil termostaten på den ønskede temperatur.

* = ca +5°. midten = ca +20°.

Asennusohje

FI

- FMS 200 - asennetaan aina pystyasentoon niin että lämmittimen säädinosa jää alimmaisiksi piirroksen A) mukaisesti.
- FMLR200/FML200/300 - asennetaan aina vaaka asentoon niin että säädinoinosa jää oikeall epuolelle.
- Lämmittimiä ei saa sijoittaa välittömästi kiinteän pistorasian alapuolelle.
- Kiinteä asennus on jätettävä valtuutetun asentajan suoritettavaksi.
- "Ei saa peittää" merkitsee sitä, ettei lämmitintä saa peittää mitään taholta.
- 1. Lämmitintä ympäröivien pintojen minimietäisyydet kts piirrokset A. ja B.
- 2. Irrota seinäkiinnikkeet ja ruuvaa ne kiinni lämmittimen taakse.
- 3. Kiinnitä lämmitin seinään.
- 4. Kytke pistoke ja aseta termostaatti toivottuun asentoon.

Montagevoorschriften

NL

- FMS 200 - dient altijd staand (verticaal) gemonteerd te worden met de bediening aan de onderkant van het toestel zoals aangegeven op afbeelding A.
- FMLR200/FML 200/300 - dient altijd liggend (horizontaal) gemonteerd te worden met de bediening aan de rechter kant van het toestel.
- De verwarming mag niet direct onder een stopcontact geplaatst worden.
- Vaste installatie dient te gebeuren door een erkend installateur.
- De verwarming mag op geen enkele manier afgedekt worden.
- 1. Minimale afstanden tot omringende oppervlakten: zie afbeelding A. en B.
- 2. Breek de wandbevestigingsteuntjes doormidden breng ze in de achterkant.
- 3. Schroef het toestel aan de muur
- 4. Stekker in het stopcontact en thermostaat op de gewenste positie.

* =ongeveer +5°C, centrale positie ongeveer +20°C.

Montageanleitung

DE

- FMS 200 – Für vertikale Wandmontage, Bedienelement unten (Abb. A).
- FMLR200/FML200/300 – Für horizontale Wandmontage, Bedienelement rechts (Abb. B).
- Der Frostwächter darf nicht direkt unter einer Wandsteckdose platziert werden.
- Ein Festanschluss des Frostwächters darf nur durch einen konzessionierten Elektroinstallateur erfolgen.
- «Nicht abdecken» Der Frostwächter darf an keiner Stelle abgedeckt oder blockiert werden.
- 1. Beachten Sie die Mindestabstände gemäß (Abb. A & B)
- 2. Schrauben Sie die 2 Halterungen für die Wandmontage auf die Rückseite des Frostwächters. (Schrauben und Halterungen im Lieferumfang)
- 3. Schrauben Sie den Frostwächter an die Wand.
- 4. Verbinden das Netzkabel mit einer Steckdose mit Schutzkontakt (Spannung 230V) und wählen Sie am Thermostat die gewünschte Temperatur.

* = ca. +5°C. Mittlere Stellung = ca. +20°C.

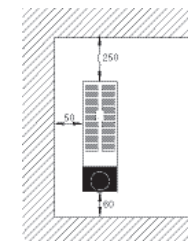
Manuale di montaggio

IT

- FMS 200 - Per montaggio verticale a muro, comandi in basso (Imm. A)
- FMLR 200/FML200/300 – per montaggio orizzontale a muro, comandi a destra (Imm. B).
- Il radiatore antigelo non può essere piazzato direttamente sotto una presa a muro.
- Un attacco diretto del radiatore può essere eseguito soltanto da un elettricista con licenza d'installazione.
- «Non coprire» Il radiatore antigelo non può dev'essere coperto o bloccato in nessun punto
- 1. Considerare le distanze minime secondo (Imm. A & B)
- 2. Avvitare i due supporti per il montaggio a muro sul retro del radiatore antigelo. (Viti e supporti nell'imballaggio)
- 3. Montare il radiatore antigelo al muro.
- 4. Collegare l'apparecchio a una presa munita di messa a terra di protezione e una tensione di 230 V e scegliere sul termostato la temperatura desiderata.

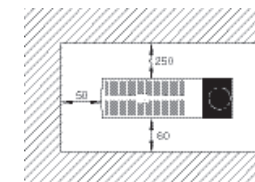
* = ca. +5°C. Posizione intermedia = ca.+20°C.

A



FMS

B



FML/FMLR